

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Tecasa
Tecnicas de Calentamiento S.A.
C/. Sabino Arana 62 / BIS
48640 BERANGO (VIZCAYA)
SPAIN

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Regel- und Steuergerät, temperaturabhängig
Control, temperature sensing

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 60730-1 (VDE 0631-1):2012-10; EN 60730-1:2011
DIN EN 60730-2-9 (VDE 0631 Teil 2-9):2011-07; EN 60730-2-9:2010

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / Certification

Aktenzeichen: 1138000-4510-0705 / 172767
File ref.:

Ausweis-Nr. 40026300 Blatt 1
Certificate No. Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2009-01-13
(letzte Änderung/updated 2013-04-04)

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Tecasa Tecnicas de Calentamiento S.A., C/. Sabino Arana 62 / BIS, 48640 BERANGO (VIZCAYA),
SPAIN

Aktenzeichen / *File ref.*
1138000-4510-0705 / 172767 / CC1 / BAU

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*
2013-04-04 2009-01-13

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40026300
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40026300.

Regel- und Steuergerät, temperaturabhängig
Control, temperature sensing

Typ(en) / *Type(s)*:

SB-*****

Zweck des RS Schutz-Temperatur-Begrenzer
Purpose of control Thermal cut-out

Bemessungsspannung AC 250 V
Rated voltage

Bemessungsstrom 20 A
Rated current

Merkmale der automatischen Wirkungswiese 2.B.K.N.
Features of automatic action

Anzahl der automatischen Zyklen 300
Number of automatic cycles

Temperaturgrenzen des Schaltkopfes T_{min} 0°C; T_{max} 90°C
Temperature limits of the switch head

Betriebswerte max. 125°C
Operating values

Konstruktion eingebautes RS
Construction incorporated control

Fortsetzung siehe Blatt 3 /
continued on page 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Tecasa Tecnicas de Calentamiento S.A., C/. Sabino Arana 62 / BIS, 48640 BERANGO (VIZCAYA),
SPAIN

Aktenzeichen / *File ref.*
1138000-4510-0705 / 172767 / CC1 / BAU

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*
2013-04-04 2009-01-13

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40026300
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40026300.

Fühlerart <i>Kind of sensing element</i>	Kapillarrohr <i>capillary tube</i>
Rückstelleigenschaften <i>Reset characteristics</i>	manuell <i>manually</i>
Verschmutzungsgrad <i>Degree of pollution</i>	2
Überspannungskategorie <i>Overvoltage category</i>	II
Anschluss	Flachstecker 6,3 x 0,8 mm Schraubanschluss für innere Leiter
<i>Type of terminal</i>	<i>tab 6,3 x 0,8 mm</i> <i>screw terminations for internal conductors</i>
Schalterart <i>Contact configuration</i>	zweipoliger Öffner <i>DPST, n.c.</i>
Kriechstromfestigkeit <i>Tracking resistance</i>	siehe Anlage 2 <i>see appendix 2</i>
Glühdrahtprüfung (GWT) <i>Glow-wire test (GWT)</i>	siehe Anlage 2 <i>see appendix 2</i>
Weitere Angaben siehe Anlage <i>Further information see</i> <i>appendix</i>	1 + 2

Fortsetzung siehe Blatt 4 /
continued on page 4

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Tecasa Tecnicas de Calentamiento S.A., C/. Sabino Arana 62 / BIS, 48640 BERANGO (VIZCAYA),
SPAIN

Aktenzeichen / *File ref.*

1138000-4510-0705 / 172767 / CC1 / BAU

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*

2013-04-04 2009-01-13

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40026300
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40026300.

Anmerkung

- Zum Einbau in Geräte der Schutzklasse I und II.
- Zwischen unter Spannung stehenden Teilen und dem Betätigungsmittel / Kapillarrohr: Basisisolierung
- Kapillarrohr ohne Schutzleiterfunktion.

Remark

- *For incorporation in Class I and II equipment.*
- *Between live parts and actuating means / capillary tube: Basic insulation*
- *Capillary tube without PE conductor function.*

Dieser Zeichengenehmigungs-Ausweis bildet eine Grundlage für die EG-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten und bescheinigt die Konformität mit den grundlegenden Schutzanforderungen der **EG-Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG** mit ihren Änderungen.

*This Marks Approval is a basis for the EC Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent and proves the conformity with the essential safety requirements of the **EC Low-Voltage Directive 2006/95/EC** including amendments.*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Abteilung CC1
Section CC1